



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Kancelarii Prezydenta Miasta Krakowa*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: [bi@um.krakow.pl](mailto:bi@um.krakow.pl)*

KP-02-1.0623-2/38/14(2458)

piątek, 12 marca 2010 r.

---

## Z MAGISTRATU:

### **KTO BĘDZIE OPERATOREM KRAKOWSKIEGO TRAMWAJU WODNEGO?**

**Za kilka tygodni przekonamy się, kto w tym roku będzie operatorem Krakowskiego Tramwaju Wodnego. 31 marca mija termin składania ofert dla armatorów zainteresowanych obsługą regularnej komunikacji po Wiśle.**

Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie ogłosił przetarg na operatora Krakowskiego Tramwaju Wodnego w sezonie 2010. W tym roku jednostki pływające będą miały do dyspozycji 8 przystanków. „W dni powszednie, od poniedziałku do piątku, Tramwaj Wodny będzie korzystał z 6 przystanków - Stopień Wodny Dąbie, Galeria Kazimierz, Most Kotlarski, Most Grunwaldzki, Most Dębnicki i Ujście rzeki Rudawy na Salwatorze. W soboty, niedziele i dni świąteczne trasa tramwaju będzie wydłużona o przystanki Tor Kajakarstwa Górskiego i Tyniec Opactwo” informuje Jerzy Sasorski, rzecznik prasowy ZIS.

W okresie wakacyjnym, wybrany armator będzie mógł wykonywać dodatkowe rejsy wycieczkowe do Tyńca w dni robocze. „Nie powinny one jednak kolidować z rozkładem kursów Tramwaju Wodnego” – zaznacza Jerzy Sasorski.

Więcej informacji o przetargu można znaleźć na stronie internetowej [www.zis.krakow.pl](http://www.zis.krakow.pl).

Przypomnijmy, Krakowski Tramwaj Wodny został uruchomiony w ubiegłym roku jako projekt pilotażowy. Regularne kursy po Wiśle na trasie Galeria Kazimierz – Tyniec Opactwo, obsługiwane przez firmę AquaFun, odbywały się w okresie od 22 czerwca do 18 września. Z tej formy transportu skorzystało ponad 2500 podróżnych.

Zgodnie z planami, po uzupełnieniu sieci przystanków o kolejne lokalizacje, m.in. w rejonie ulic Widłakowej i Sodowej, tramwaj wodny ma stać się jednym z ważnych elementów układu komunikacyjnego Krakowa, alternatywą dla mocno obciążonego ruchem śródmieścia.

Po przeprowadzeniu konkursu, Krakowski Tramwaj Wodny ma swoje logo. Jest ono znakiem rozpoznawczym zarówno tego środka transportu, jak również elementem promującym wśród turystów projekt „Turystyczny szlak żeglugi śródlądowej na rzece Wiśle w Krakowie” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego. (M)

## MARSZ PAMIĘCI

**W niedzielę (14 marca) o godz. 12.00 rozpocznie się uroczysty Marsz Pamięci z okazji 67. rocznicy likwidacji krakowskiego getta. Honorowy patronat nad tym wydarzeniem objął Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.**

Już od wielu lat w rocznicę likwidacji krakowskiego getta w Podgórzu, krakowianie i goście z innych miast gromadzą się na Placu Bohaterów Getta, aby przejść w milczeniu pod pomnik na terenie byłego obozu koncentracyjnego w Płaszowie. Tą samą trasą poszli 13 i 14 marca 1943 roku krakowscy Żydzi, dla których była to ostatnia droga w życiu.

Tegoroczny Marsz rozpocznie się o godzinie 12.00 na dawnym Umschlagplatzu, dzisiejszym Placu Bohaterów Getta w krakowskim Podgórzu. Stamtąd uczestnicy wydarzenia przejdą ulicami Na Zjeździe, Lwowską, Limanowskiego i Jerozolimską na teren byłego obozu w Płaszowie. Pod pomnikiem pomordowanych Żydów odmówiony zostanie Kadysz za zmarłych oraz Psalm.

Marsz zakończy się około godziny 13.30. Po jego zakończeniu z przystanku przy ul. Kamieńskiego odjedzie bezpłatny autobus MPK na Plac Bohaterów Getta.

W tym samym dniu, tuż po Marszu, odbędzie się uroczysta premiera dokumentalnego filmu Marcina Kapronia „Lipowa 4”. Seans będzie miał miejsce w Muzeum Historycznym Miasta Krakowa, Oddział Fabryka Emalia Oskara Schindlera przy ul. Lipowa.

„Lipowa 4” przedstawia nieznaną historię polskich pracowników fabryki. Dużym atutem filmu są relacje świadków zilustrowane cennymi archiwaliami oraz rekonstrukcjami zrealizowanymi w fabryce Emalia Olkusz S.A., która do złudzenia przypomina wojenne wnętrza Deutsche Emaliwarenfabrik.

Na warstwę narracyjną filmu składają się wypowiedzi świadków – trzech polskich i jednego żydowskiego pracownika z Zabłocia - przeplatane widokami planów przedwojennego Krakowa oraz zdjęciami fabryki przed wojną i w jej trakcie.

Film nie ocenia i nie komentuje wypowiedzi bohaterów, a perspektywa czterech obserwatorów umożliwia wielostronne spojrzenie na temat. (ŁR)

---

## CZATUJ NA PREZYDENTA

**We wtorek ( 16 marca) o godz. 17:30 mieszkańcy Krakowa będą mogli za pośrednictwem portalu „Magiczny Kraków” zadać na żywo pytania Prezydentowi Krakowa Jackowi Majchrowskiemu.**

Internauci będą mieli okazję by zapytać Prezydenta o sprawy związane z funkcjonowaniem miasta i pracą magistratu.

Uwaga! Prosimy o zwrócenie uwagi na długość jednorazowo wprowadzanej wypowiedzi. Aplikacja obsługująca czat umożliwia publikację tekstu do 256 znaków.

Przekroczenie tego limitu spowoduje automatyczne skrócenie wiadomości. Aby przestać rozbudowaną wypowiedź, należy podzielić ją na mniejsze fragmenty. (KS)

---

### **PRZEMILCZANA POMOC DLA R2 - OŚWIADCZENIE**

**We wszystkich doniesieniach prasowych w ciągu ostatnich kilku tygodni związanych z Fundacją R2 zastanawia jeden fakt. Ani Fundacja, ani piszący o niej dziennikarze nie wspominają o tym, że to miasto poparło pilotażowy program tej Fundacji.**

To miasto w maju 2008 roku wyposażyło R2 w 4 rowery medyczne z defibrylatorami, ssakami, butlami z tlenem i innymi narzędziami niezbędnymi do ratowania ludzkiego życia. Ich wartość to około 40 tysięcy złotych.

To miasto użyczyło Fundacji motocykl ratunkowy BMW RT 1200, wyposażony w sygnalizację świetlną i dźwiękową, w specjalny system kufrów, system hamowania na oba koła, a także kurtki i kaski dla ratowników. Motocykl kosztował około 85 tysięcy złotych.

Rozporządzenie w myśl którego Fundacja R2 znowu będzie mogła współpracować z krakowskim pogotowiem ratunkowym podpisane przez wojewodę to bardzo dobra wiadomość dla krakowian i turystów. Nie można jednak przemilczeć faktu, że Fundacja działa niemal wyłącznie na sprzęcie kupionym przez miasto.

---

### **SPOTKANIE W SPRAWIE SKRZYŻOWANIA JANA PAWŁA II – LEMA**

**17 marca 2010 r. o godzinie 18.30 w Szkole Podstawowej nr 114 przy ul. Łąkowej w Krakowie odbędzie się spotkanie z mieszkańcami dotyczące budowy skrzyżowania ul. Lema z ul. Jana Pawła II.**

W spotkaniu wezmą udział m.in. przedstawiciele projektanta i Dzielnicy III. Mieszkańcy będą się mogli zapoznać z proponowanymi rozwiązaniami skrzyżowania ulic Meissnera, Jana Pawła II i Lema (przedłużenie ul. Meissnera). Przypomnijmy, obecnie trwa pierwszy etap budowy ulicy Lema. Realizowany jest 900 metrowy odcinek od alei Pokoju w kierunku północnym. W planach jest budowa drugiego odcinka ulicy do alei Jana Pawła II, na wysokości ulicy Meissnera.

Docelowo ulica Lema łącząca aleje Jana Pawła II i Pokoju ma ułatwić komunikację w tym rejonie. Będzie też główną ulicą dojazdową do mającej powstać hali widowiskowo-sportowej w Czyżynach. (M)

---

### **RUSZA PRZEBUDOWA RONDA OFIAR KATYNIA**

**Od poniedziałku (15 marca) rusza przebudowa Ronda Ofiar Katynia. Pierwszy etap inwestycji potrwa do końca maja. Kierowcy muszą się liczyć z utrudnieniami w ruchu.**

„To bardzo duża inwestycja, do tego prowadzona w newralgicznym punkcie Krakowa, więc z pewnością pojawią się utrudnienia w ruchu. Roboty będą jednak tak prowadzone, by kierowcy jak najmniej odczuwali skutki prac budowlanych” – mówiła

Joanna Niedziałkowska, dyrektor Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu. W czwartek, 11 marca, w Magistracie zaprezentowano projekt tymczasowej organizacji ruchu na czas pierwszego etapu prac.

Wykonawca już od najbliższego poniedziałku (15 marca) rozpocznie budowę drogi tymczasowej od motelu Krak przez rondo w kierunku ulicy Conrada. Ma ona zostać wykonana w tydzień. Następnie, od poniedziałku 22 marca wyłączona zostanie jezdnia północna ulicy Radzikowskiego. „Ruch z zamkniętej jezdni zostanie przeniesiony na wybudowaną wcześniej drogę tymczasową” – mówił Dariusz Huba, prezes firmy Radko Sp. z o.o., która jest liderem polsko-indyjskiego konsorcjum wykonawczego, które realizuje kompleksową przebudowę ronda Ofiar Katynia. Z ruchu wyłączone będą też zewnętrzne pasy alei Armii Krajowej od wiaduktu do ronda, zewnętrzny pas ulicy Jasnogórskiej (od strony Makro) do stacji benzynowej, a także pas do skrętu w prawo z ulicy Conrada w ulicę Jasnogórską.

Ten etap prac potrwa dwa miesiące, do 22 maja. „W tym czasie będziemy przekładać instalacje podziemne i przygotować teren pod budowę pozostałych elementów inwestycji – tunelu i estakady” – wyjaśniał Piotr Sołtysik, kierownik projektu z firmy Radko Sp. z o.o.

Kolejny etap prac rozpocznie się 22 maja. „Ponieważ zakres inwestycji jest bardzo duży, a terminy napięte, jednocześnie rozpoczniemy przygotowania do budowy estakady na linii wschód – zachód oraz tunelu w kierunku Olkusza” – zapowiadał przedstawiciel firmy Radko. Wtedy też zmieni się tymczasowa organizacja ruchu na rondzie i wyznaczone objazdy dla ruchu tranzytowego.

Utrudnienia w ruchu i problemy z przejeżdżaniem przez rondo w trakcie przebudowy będą stale monitorowane. Analizę warunków ruchu w tym rejonie będzie prowadzić Politechnika Krakowska. „Pomożemy w projektowaniu tras objazdowych i propozycji zmian w funkcjonowaniu komunikacji miejskiej” – mówił Marek Bauer z Politechniki Krakowskiej.

Pomoc zaoferowała też „drogówka”. „Będziemy monitorować sytuację na rondzie i na bieżąco reagować na warunki drogowe” – mówił Witold Norek z Komendy Miejskiej Policji. Zaaapelował jednocześnie do kierowców, by stosowali się do tymczasowej organizacji ruchu.

W najbliższych dniach ruszy też akcja ulotkowa wśród kierowców. Włączy się w nią Straż Miejska Miasta Krakowa. „W ulotkach znajdzie się informacja o utrudnieniach na rondzie oraz o zalecanych trasach objazdowych” – informowała Joanna Niedziałkowska, dyrektor zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu.

Kompleksowa przebudowa ronda Ofiar Katynia to jedno z najważniejszych drogowych inwestycji ostatnich lat w Krakowie. Po modernizacji płaskie skrzyżowanie zamieni w trypoziomowy węzeł drogowy. Na kierunku wschód – zachód, a więc w ciągu

ulic Conrada i Radzikowskiego (drogi krajowe 7 i 79) powstanie prawie 400 metrowa estakada ze zjazdami. Pod nią znajdzie się przebudowane skrzyżowanie z tzw. wyspą centralną. Ten poziom będzie służył głównie do obsługi komunikacyjnej przyległych terenów mieszkaniowych i komercyjnych. Na kierunku północ – południe, a więc w ciągu ulicy Jasnogórskiej i alei Armii Krajowej, powstanie 90 metrowy tunel drogowy. Takie wielopoziomowe skrzyżowanie gotowe będzie na przyjęcie 18 tysięcy samochodów na godzinę, czyli aż trzy razy więcej niż obecnie.

W ramach inwestycji przebudowane zostaną ulice dobiegające do ronda: aleja Armii Krajowej na odcinku 480 metrów, ulica Jasnogórska na odcinku 350 metrów, ulica Radzikowskiego na odcinku 630 metrów i ulica Conrada na odcinku 670 metrów. Szerokość jezdni głównych wyniesie 7 metrów. Na wlotach do skrzyżowania z wyspą centralną będą 3 lub 4 pasy o szerokości 3,5 metra każdy. Jezdnia tarczy skrzyżowania będzie składała się z 3 pasów o szerokości 3,5 metra każdy. Powstaną chodniki o szerokości 2 metrów i ścieżki rowerowe o szerokości do 2 metrów.

Generalnym wykonawcą inwestycji jest polsko-indyjskie konsorcjum firm w składzie RADKO Sp. z o.o. (lider) i PUNJ LLOYD Ltd. Całkowity koszt inwestycji to - zgodnie z podpisaną na początku marca umową - niecałe 121 milionów złotych, czyli kilkadziesiąt milionów mniej niż pierwotnie planowano. Pieniądze będą pochodzić budżetu miasta. Są też szanse, że część inwestycji dofinansuje Unia Europejska. Miasto złożyło wniosek aplikacyjny do Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na kwotę 17,6 miliona złotych. W przyszłości, jeśli będzie taka możliwość Miasto będzie się ubiegać o dofinansowanie tej inwestycji w innych unijnych programów. (M)

---

#### **UWAGA NA NACIĄGACZY!**

**W trosce o bezpieczeństwo i stan portfeli krakowian i turystów, przypominamy o prawach jakie przysługują klientom przy korzystaniu z usług przewozowych w naszym mieście.**

W związku z przypadkami wykorzystywania niewiedzy klientów, ostrzegamy turystów oraz mieszkańców miasta przed nierzetelnymi przewoźnikami.

Informujemy, że w Krakowie istnieją dwie formy świadczenia usług przewozowych: TAXI i PRZEWÓZ OSÓB.

Taksówkarze świadczący usługę przewozową TAXI mają obowiązek umieszczania swoich cenników na szybach drzwi pojazdu oraz wewnątrz pojazdu. Cenniki muszą zawierać poszczególne opłaty taryfowe, które nie mogą być wyższe od cen maksymalnych uchwalonych przez Radę Miasta Krakowa. Taksówkarz musi mieć w pojeździe zainstalowany taksometr, a całkowita opłata za kurs powinna być ustalona wyłącznie na podstawie wskazań taksometru.

Przewoźnik świadczący usługę w formie PRZEWÓZ OSÓB oprócz umieszczania w widocznym miejscu swojego cennika powinien poinformować swoich klientów jeszcze

przed rozpoczęciem kursu o wysokości kwoty za przejazd w podany punkt. W przypadku tego rodzaju przewozów stawki za przejazd mogą być określane przez przewoźników dowolnie, gdyż ich nie obowiązują przepisy o cenach maksymalnych dotyczących taksówkarzy. (ŁR)

---

### **TRZY ŻYWIÓŁY W NOWEJ HUCIE**

**Do niedzieli w Nowohuckim Centrum Kultury potrwa Festiwal Podróżników. Uczestników czeka blisko 10 godzin najlepszych filmów dokumentalnych, spotkania z podróżnikami, odkrywcami i eksploratorami świata.**

Tegoroczna, siódma już edycja, będzie się nieco różnić od minionych. Nowością Festiwalu Podróżników Trzy Żywioty będzie blok multimedialny, gdzie pokazane zostaną fotokasty podróżnicze, czyli multimedialne prezentacje, łączące najlepszy fotoreportaż z reportażem radiowym. Na wystawach towarzyszących festiwalowi będzie można zobaczyć fotograficzne perełki najlepszych polskich i zagranicznych podróżników-fotografów.

Uczestnicy festiwalu wybiorą autora najlepszego pokazu lub filmu i uhonorują go „Czwartym Żywiołem”, nagrodą publiczności. W zamian za to, spośród głosujących zostanie wylosowany bilet lotniczy w dowolne miejsce na ziemi.

W sobotni wieczór „Żywiotowe Etno Party” czyli impreza przy muzyce świata, w czasie której mieszać się będą klimaty m.in. Orientu, Afryki, latynoskie rytmy i bałkańskie trąbki.

Szczegółowy program i informacje o wszystkich imprezach towarzyszących Festiwalowi Podróżników na stronie [www.nck.krakow.pl](http://www.nck.krakow.pl). (WAŚ).

---

## **W NIEDZIELĘ:**

**Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

**12:00** - Marsz Pamięci z okazji 67. rocznicy likwidacji krakowskiego getta.

---

## **W PONIEDZIAŁEK:**

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Kazimierz Bujakowski**

**15:30** – Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, Sala J. Lea

**16:30** – Zebranie Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa, Sala Obrad

---

## WARTO WIEDZIEĆ:

---

### FESTIWAL „ALBERTIANA” 2010

**15 marca odbędzie się 10. Finał Ogólnopolskiego Festiwalu Twórczości Teatralno-Muzycznej Osób Niepełnosprawnych Intelktualnie „Albertiana”. W jego trakcie zaprezentuje się pięć zespołów teatralnych – zwycięzców w poszczególnych regionach Polski – oraz pięciu wokalistów. To niezwykle wydarzenie artystyczne rozpocznie się o godzinie 10.00 w Teatrze im. Juliusza Słowackiego w Krakowie.**

Honorowy patronat nad wydarzeniem objęli: ks. kard. Stanisław Dziwisz, ks. kard. Franciszek Macharski, Jarosław Duda, Pełnomocnik Rządu ds. Osób Niepełnosprawnych, Stanisław Kracik, Wojewoda Małopolski, Jacek Majchrowski, Prezydent Miasta Krakowa, Marek Nawara, Marszałek Województwa Małopolskiego.

Organizatorem Festiwalu są: Fundacja im. Brata Alberta, Fundacja Anny Dymnej „Mimo Wszystko”.

Projekt zrealizowano ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Festiwal ALBERTIANA jest imprezą promującą twórczość teatralną i muzyczną osób niepełnosprawnych z całej Polski.

W przeglądzie uczestniczy co roku ok. 1000 osób. W drodze eliminacji regionalnych do finału ALBERTIANY przechodzi pięć zespołów teatralnych i pięciu solistów. Zwycięscy eliminacji regionalnych w nagrodę mają możliwość zaprezentowania swoich spektakli podczas uroczystej gali, która odbywa się w Teatrze im. Juliusza Słowackiego. Laureaci pierwszych miejsc w nagrodę otrzymują „Maski”, będące symbolem krakowskich teatrów. W czasie finału Festiwalu wręczany jest także Medal im. św. Brata Alberta, który został ustanowiony w 1997 r. Przyznawany jest za niesienie pomocy osobom niepełnosprawnym. Jego laureatami są m.in. Ks. Kardynał Franciszek Macharski, Ks. Kardynał Stanisław Dziwisz, Premier Jerzy Buzek, Prof. Andrzej Zoll, Anna Dymna, Robert Korzeniowski, Ewa Błaszczyk, Otylia Jędrzejczak i Ewelina Flinta. (JD).

---

Filip Szatanik

Biuro Prasowe

Kancelaria Prezydenta Miasta Krakowa